

 MADE IN GERMANY



# BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

## Bestimmung von Windwiderstandsklassen

### ROKA-TOP / ROKA-CO<sub>2</sub>MPACT

[www.beck-heun.de](http://www.beck-heun.de)

 **Beck+Heun**  
BESTE WERTE FÜRS HAUS

# Bedienungs- und Wartungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Bedienung aufmerksam durch und beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise. Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsanleitung entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung. Bewahren Sie diese Anleitung bis zur Entsorgung gut auf bzw. geben Sie diese beim Verkauf mit, die Anleitung enthält auch Hinweise zur Wartung und Instandsetzung.

Dieser Rollladen wurde Ihnen von Fachleuten des Rollladen- und Sonnenschutztechnik-Handwerks geliefert und eingebaut. Reparaturen und Demontage dürfen nur durch dafür ausgebildetes Fachpersonal erfolgen. Nehmen Sie selbst keine Veränderungen am Produkt vor: Eine sichere Handhabung ist dann nicht mehr gewährleistet.

Dargestellte Abbildungen sind exemplarisch. Die Anleitung ist auch für andere Arten von Rollläden gültig.

## Revision

Die Revisionsöffnung muss nach dem Einbau frei zugänglich bleiben. Der Deckel darf nicht eingeputzt oder übertapeziert werden. Lassen Sie Reparaturen durch Ihren Fachbetrieb ausführen.

Bei raumseitig geschlossenen Kästen (RG) darf die Führungsschiene nicht überputzt werden und muss jederzeit demontierbar bleiben.



## Hitze

Bei Verwendung von Rollläden als Sonnenschutz empfehlen wir Ihnen, diese nicht vollständig zu schließen, so dass eine Hinterlüftung gewährleistet ist.

Bei Kunststoffrollläden wird außerdem die Gefahr von Verformungen verringert.



## Kälte

Bei Frost kann der Rollladen anfrieren. Vermeiden Sie eine gewaltsame Betätigung und verzichten Sie bei festgefrorenem Rollladen auf ein Öffnen oder Schließen.

### HINWEIS

Nach dem Abtauen ist eine Bedienung wieder möglich.



## Wind

Schließen Sie bei stärkerem Wind Ihre Fenster. Es sollte kein Durchzug entstehen. Der Rollladen sollte bei Wind entweder komplett geöffnet oder geschlossen sein.

### HINWEIS

Geschlossene Rollläden können bei geöffnetem Fenster nicht jeder Windlast widerstehen.

### ACHTUNG

Die angegebene Windwiderstandsklasse ist nur bei geschlossenem Fenster zu gewährleisten.



## Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Produkt nicht mit zusätzlichen Gewichten belasten.



## Verfahrbereich des Rollladens

Das Abfahren des Rollladens darf nicht behindert werden.

### HINWEIS

Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse den Laufbereich des Rollladens versperren.



## Falschbedienung

Schieben Sie den Rollladen nie hoch, dies könnte Funktionsstörungen hervorrufen.



## Automatische Rollläden vor Balkon- und Terrassentüren

Ist vor dem einzigen Zugang zu Ihrem Balkon oder Ihrer Terrasse ein Rollladen montiert, der an eine Automatik angeschlossen ist, so können Sie sich aussperren.

### HINWEIS

Schalten Sie bei der Benutzung des Balkons bzw. der Terrasse die Automatik ab. Sie verhindern damit ein Aussperren.



## Bedienung mit Gurt

Beim **Öffnen** den Aufzugsgurt im letzten Drittel langsam betätigen. Rollläden soll nicht gewaltsam oben anschlagen.  
Beim **Schließen** den Aufzugsgurt im **letzten Drittel langsam betätigen**. Den Aufzugsgurt nie loslassen.

### HINWEIS

Vermeiden Sie jede ruckartige Betätigung der Aufzuggurte.



Aufzugsgurt immer **gleichmäßig und senkrecht** nach unten bzw. aus dem Wicklergehäuse ziehen.

### HINWEIS

Die seitliche Ablenkung des Aufzuggurtes führt zu übermäßigem Verschleiß. Der Gurt kann sich dadurch verziehen. Dies kann Funktionsstörungen hervorrufen.

### ACHTUNG

Aufzugsgurt wird **automatisch im Gurtwickler aufgewickelt**. Aufzugsgurt nach oben nachgeben, **nie loslassen**.

## Bedienung mit Kurbel

Vor dem **vollständigen Öffnen** die **Drehbewegung** der Kurbel **verlangsamen**. Der Rollläden soll nicht gewaltsam oben anschlagen. Vor dem **vollständigen Schließen** die **Drehbewegung** der Kurbel **verlangsamen**. Sobald Sie einen Widerstand spüren, nicht mehr weiter drehen.

### HINWEIS

Vermeiden Sie eine zu große Ablenkung der Kurbelstange. Dies führt zu Schwergängigkeit und übermäßigem Verschleiß.

### ACHTUNG

Kurbel bei **vollständig geöffnetem** Rollläden **nicht gewaltsam weiterdrehen**. Kurbel bei **vollständig geschlossenem** Rollläden **nicht weiter** in Abwärtsrichtung **drehen**, sobald Sie einen Widerstand spüren.



## Betätigung mit Dreh- und Kippschalter

Durch **Drücken und Halten** der entsprechenden **Taste** (AUF / AB) bzw. durch **Drehen und Halten** des **Schaltknebels** (LINKS / RECHTS) bewegt sich der Rollläden in die gewählte Richtung.

### HINWEIS

Durch **Loslassen** der **Taste** bzw. des **Schaltknebels** **stoppt** der Rollläden.



## Betätigung mit Rastschalter

Durch **Drücken** der entsprechenden **Taste** (AUF / AB) bzw. durch **Drehen** des **Schaltknebels** (LINKS / RECHTS) bewegt sich der Rollläden in die gewählte Richtung.

### HINWEIS

Durch **Drücken** der **Stop-Taste** oder der Taste für die **Gegenrichtung** (je nach Schalterausführung) bzw. durch **Zurückdrehen** des **Schaltknebels** **stoppt** der Rollläden.



## Zugängigkeit der Bedienelemente

Lassen Sie **Kinder nicht** mit den Bedienelementen wie z. B. Funkhandsender oder Schalter des Rollladens spielen. Funkhandsender sind von Kindern fernzuhalten.



## Winter

Bei automatischen Steuerungen die **Automatik abschalten**, wenn ein Anfrieren droht.

### AUSNAHME

Rolllädenantriebe, die mit einem Überlastungsschutz bzw. einer Hinderniserkennung ausgestattet sind.



## Wartung

**Untersuchen** Sie den Rollläden und die Bedienelemente **regelmäßig** auf **Anzeichen** von **Verschleiß** und **Beschädigung** und das Produkt auf **Standfestigkeit**. **Inspektion oder Wartung** von elektrischen Teilen muss von **Fachbetrieben** durchgeführt werden. Nur Original-Ersatzteile verwenden.

### ACHTUNG

Rollläden nicht benutzen, wenn eine Reparatur erforderlich ist.



## Pflege

Um eine **lange Lebensdauer** zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, die Oberfläche des Rollladens **regelmäßig zu reinigen**.

### HINWEIS

Entfernen Sie Schmutz oder Gegenstände in den Führungsschienen. Zur Reinigung der Oberflächen verwenden Sie geeignete Reiniger.



# Windklassenbestimmung

## Beispiel zur Bestimmung der Windwiderstandsklasse

Die Zuordnung eines Einbauortes zu einer Windwiderstandsklasse ist mit folgendem Schema ganz einfach:

### 1 WINDZONE

Zunächst ist die Windzone aus nebenstehender Karte abzulesen. Unser Beispiel Hannover liegt in der **Windzone 2**.

### 2 GELÄNDEKATEGORIE

Im zweiten Schritt ist die Geländekategorie des Einbauortes mittels der unten aufgeführten Tabelle zu ermitteln. Unser Einbauort liegt im Stadtgebiet, daraus ergibt sich aus der Tabelle die **Geländekategorie IV**.

### 3 GEBÄUDEHÖHE

Mit den vorher erhaltenen Werten und der Gebäudehöhe (in unserem Beispiel 6,50 m) kann aus der Tabelle die **Windwiderstandsklasse I** ermittelt werden.

### 4 BEHANG PRÜFEN

Jetzt wird geprüft, ob der gewünschte **Behang** für die einzelnen Elementgrößen die Windwiderstandsklasse erfüllt. Diese sind auf den Seiten 6-7 in Abhängigkeit von der Breite in allen gängigen Konstellationen aufgeführt.

### EINBAU-BEISPIEL

Ort: **Hannover, Innenstadt**

Gebäudehöhe: 6,50 m

Elementgröße: Breite 1,40 m  
Höhe 1,70 m  
Maxistab

Element: Roka-Top-RG  
mit Alu-RG-Maxi-FS

### Ergebnis

Windzone: 2  
Geländekategorie: IV  
Windwiderstandsklasse: I  
Rollladenstab: VM. 52 PVC  
Erfüllte Windwiderstandsklasse: 6



Ihr Behang ist CE-Konform wenn er mit den gewählten Führungsschienen der ermittelten Windwiderstandsklasse entspricht.

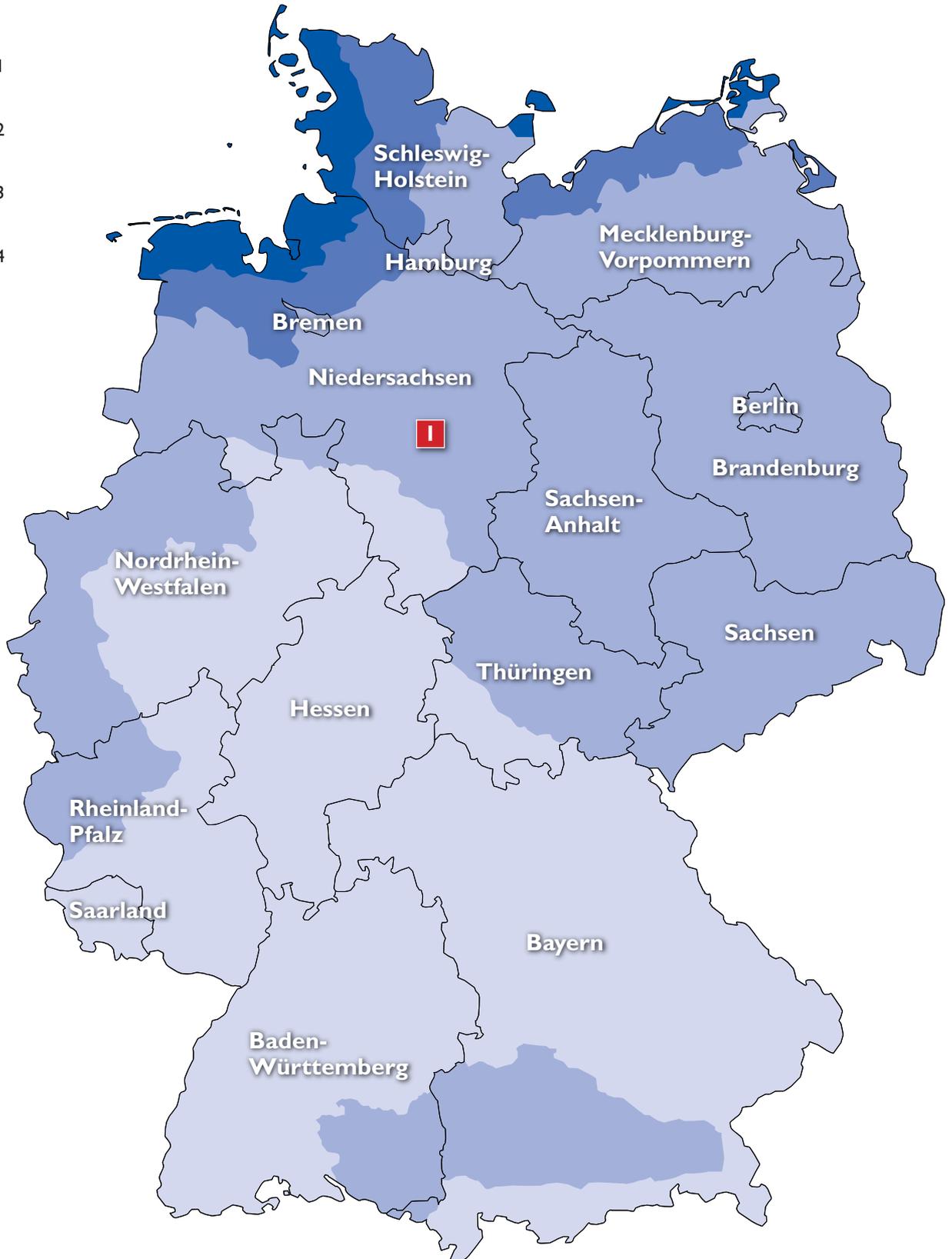
## Windwiderstandsklasse

Einbauhöhe	0 – 6 m				6 – 18 m				18 – 28 m				28 – 50 m				50 – 100 m			
	I	2	3	4	I	2	3	4	I	2	3	4	I	2	3	4	I	2	3	4
<b>Geländekategorie I</b> Offene See, See mit mind. 5 km freier Fläche in Windrichtung, glattes flaches Land ohne Hindernisse 	3	4	4	4	4	4	4	5	4	4	4	5	4	4	5	5	4	5	5	5
<b>Geländekategorie II</b> Gelände mit Hecken, einzelnen Gehöften, Häusern oder Bäumen, z.B. landwirtschaftliches Gebiet 	2	3	3	4	3	4	4	4	3	4	4	5	4	4	4	5	4	4	5	5
<b>Geländekategorie III</b> Vorstädte, Industrie- oder Gewerbegebiete, Wälder 		2	2	3	2	2	3	3	2	3	3	4	3	3	4	4	3	4	4	5
<b>Geländekategorie IV</b> Stadtgebiete, bei denen mind. 15 % der Fläche mit Gebäuden bebaut sind, deren mittlere Höhe 15 m überschreitet 	I	I	2	3	I	I	2	3	I	2	3	3	2	3	3	4	3	3	4	4

# Bundesrepublik

## Übersicht der Windzonen

- Windzone 1  
22,5 m/s
- Windzone 2  
25,0 m/s
- Windzone 3  
27,5 m/s
- Windzone 4  
30,0 m/s



# Windwiderstandsklassen

nach DIN EN 13659



## Profil V.M. 52-PVC (Berlin) ohne / mit Verstärkung

Schiene	Windwiderstandsklasse 6		Windwiderstandsklasse 5		Windwiderstandsklasse 4		Windwiderstandsklasse 3		Windwiderstandsklasse 2		Windwiderstandsklasse 1		Windwiderstandsklasse 0	
	ohne	mit												
Aluminium-RG Maxi-FS	135 cm	135 cm	155 cm	165 cm	195 cm	195 cm	200 cm	235 cm	200 cm	240 cm	200 cm	240 cm	200 cm	240 cm
PVC-FS 60 x 49 Maxi	135 cm	135 cm	155 cm	165 cm	195 cm	195 cm	200 cm	235 cm	200 cm	240 cm	200 cm	240 cm	200 cm	240 cm
Aluminium-IR3 Maxi FS	135 cm	135 cm	155 cm	165 cm	195 cm	195 cm	200 cm	235 cm	200 cm	240 cm	200 cm	240 cm	200 cm	240 cm



## Profil V.M. 45-PVC (Brüssel) ohne / mit Verstärkung

Schiene	Windwiderstandsklasse 6		Windwiderstandsklasse 5		Windwiderstandsklasse 4		Windwiderstandsklasse 3		Windwiderstandsklasse 2		Windwiderstandsklasse 1		Windwiderstandsklasse 0	
	ohne	mit												
Aluminium-RG Maxi-FS mit Bürstenkombination	120 cm	130 cm	140 cm	160 cm	180 cm	185 cm	200 cm	210 cm	200 cm	220 cm	200 cm	220 cm	200 cm	220 cm
PVC-FS 60 x 49 Maxi mit Bürstenkombination	125 cm	135 cm	150 cm	160 cm	185 cm	190 cm	200 cm	220 cm						
Aluminium-IR3 Maxi FS mit Bürstenkombination	125 cm	135 cm	150 cm	160 cm	185 cm	190 cm	200 cm	220 cm						



## Profil V.M. 37-PVC (Pico) ohne / mit Verstärkung

Schiene	Windwiderstandsklasse 6		Windwiderstandsklasse 5		Windwiderstandsklasse 4		Windwiderstandsklasse 3		Windwiderstandsklasse 2		Windwiderstandsklasse 1		Windwiderstandsklasse 0	
	ohne	mit												
Aluminium-RG Mini-FS	85 cm	108 cm	100 cm	128 cm	120 cm	150 cm	140 cm	160 cm	155 cm	160 cm	160 cm	160 cm	160 cm	160 cm
PVC-FS 60 x 49 Mini	85 cm	108 cm	100 cm	128 cm	120 cm	150 cm	140 cm	160 cm	155 cm	160 cm	160 cm	160 cm	160 cm	160 cm
Aluminium-IR3 Mini FS	85 cm	108 cm	100 cm	128 cm	120 cm	150 cm	140 cm	160 cm	155 cm	160 cm	160 cm	160 cm	160 cm	160 cm

Die Behanghöhe beeinflusst die Windwiderstandsklasse nicht! Maximal- und Minimalgrößen der Behänge mit technischen Daten entnehmen Sie bitte den Produkunterlagen.



### Profil V.M. 52-ALU (Europa)

Schiene	Windwiderstandsklasse 6	Windwiderstandsklasse 5	Windwiderstandsklasse 4	Windwiderstandsklasse 3	Windwiderstandsklasse 2	Windwiderstandsklasse 1	Windwiderstandsklasse 0
Aluminium-RG Maxi-FS	220 cm	290 cm	340 cm	380 cm	400 cm	400 cm	400 cm
PVC-FS 60 x 49 Maxi	220 cm	290 cm	340 cm	380 cm	400 cm	400 cm	400 cm
Aluminium-IR3 Maxi FS	220 cm	290 cm	340 cm	380 cm	400 cm	400 cm	400 cm



### Profil V.M. 45-ALU (Saturn)

Schiene	Windwiderstandsklasse 6	Windwiderstandsklasse 5	Windwiderstandsklasse 4	Windwiderstandsklasse 3	Windwiderstandsklasse 2	Windwiderstandsklasse 1	Windwiderstandsklasse 0
Aluminium-RG Mini-FS	185 cm	220 cm	260 cm	295 cm	310 cm	320 cm	350 cm
PVC-FS 60 x 49 Mini	185 cm	220 cm	260 cm	295 cm	310 cm	320 cm	350 cm
Aluminium-IR3 Mini FS	185 cm	220 cm	260 cm	295 cm	310 cm	320 cm	350 cm



### Profil V.M. 37-ALU (Apollo)

Schiene	Windwiderstandsklasse 6	Windwiderstandsklasse 5	Windwiderstandsklasse 4	Windwiderstandsklasse 3	Windwiderstandsklasse 2	Windwiderstandsklasse 1	Windwiderstandsklasse 0
Aluminium-RG Mini-FS	165 cm	195 cm	230 cm	270 cm	300 cm	300 cm	300 cm
PVC-FS 60 x 49 Mini	165 cm	195 cm	230 cm	270 cm	300 cm	300 cm	300 cm
Aluminium-IR3 Mini FS	165 cm	195 cm	230 cm	270 cm	300 cm	300 cm	300 cm

Die Behanghöhe beeinflusst die Windwiderstandsklasse nicht! Maximal- und Minimalgrößen der Behänge mit technischen Daten entnehmen Sie bitte den Produkunterlagen.

CE-Konformität



DIN EN 13659

Rollladen für die Verwendung im Aussenbereich

**Windklasse:** Wurde von Ihrem Beck+Heun Fachpartner für Sie ausgewählt.

**Jahr der Ausstellung:** 2013



**Beck+Heun GmbH** · Reinhold-Beck-Straße 2 · D-35794 Mengerskirchen  
Telefon: +49 (0) 64 76 / 91 32-0 · Telefax: +49 (0) 64 76 / 91 32-30 · Internet: [www.beck-heun.de](http://www.beck-heun.de) · E-Mail: [info@beck-heun.de](mailto:info@beck-heun.de)

**Beck+Heun GmbH Niederlassung Süd** · Industriestraße 2 · D-86450 Altenmünster  
Telefon: +49 (0) 82 95 / 96 95-0 · Telefax: +49 (0) 82 95 / 96 95-20 · Internet: [www.beck-heun.de](http://www.beck-heun.de) · E-Mail: [altenmuenster@beck-heun.de](mailto:altenmuenster@beck-heun.de)

**Beck+Heun GmbH** · Stotterheimer Straße 10 · D-99086 Erfurt  
Telefon: +49 (0) 3 61 / 7 40 56-0 · Telefax: +49 (0) 3 61 / 7 40 56-11 · Internet: [www.beck-heun.de](http://www.beck-heun.de) · E-Mail: [info.erfurt@beck-heun.de](mailto:info.erfurt@beck-heun.de)